

ترجمة الحديث

مولانا محمد اکرم رحلی
ڈاکٹر جامیل خان

ترجمة القرآن

زادراہ حلال ہونا چاہئے

عن ابی هریرہ رضی اللہ عنہ ان السی صلی اللہ علیہ وسلم قال اذا خرج الحاج حاجا بفقة طيبة ووضع رجله في الفرز فناوى ليك اللهم ليك ناداه مناد من السماء ليك و سعديك زادك حلال و راحلك حلال و حجك مبرور غير ما زور و اذا خرج بالفقفة النبوية فوضع رجله في الفرز فنادی ليك ناداه مناد من السماء ولا ليك ولا سعديك زادك حرام و نفتک حرام و حجك مازور غير ماجور (رواه الطبراني في الأوسط)

ترجمہ: حضرت ابو ہریرہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد دیا جب ایک شخص حج کرنے کیلئے پائیزہ مال کے رکھتا ہے اور رکاب میں پاؤں رکھتا ہے اور لیک اللهم لیک کی آواز لکھتا ہے تو اسان سے آواز آتی ہے لیک و سعديک۔ تیری ازادراہ حلال ہے۔ تیری سواری حلال ہے تیری حج قبول ہے آپ پر کوئی بوجھ نہیں۔ اور حج کوئی شخص حرام مال کے رکح کیلئے جاتا ہے اور رکاب میں پاؤں رکھتا ہے اور لیک اللهم لیک کی آواز لکھتا ہے تو آواز آتی ہے لا لیک ولا سعديک تیری حاضری قبول نہیں تیری ازادراہ حرام ہے تیری حج امام مال کا ہے اور تیری حج قبول نہیں۔

قارئین کرام: مذکورہ حدیث سے معلوم ہوا کہ حاجی کے حج کی قبولیت کیلئے جہاں یہ ضروری ہے کہ وہ شرک کا ارتکاب نہ کرے بدعاویت سے اعتباً کرے اور ہر قسم کی الشدہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی تافرمانی سے اپنے آپ کو چھائے اور مست کے مطابق حج کا فریض ادا کرے وہاں یہی اختیار ضروری ہے کہ اس کا زادراہ حلال اور پائیزہ مال سے ہو۔ اگر اس کا خرچ حرام مال کا ہے تو پھر اس کا حج اور سفر اللہ کے ہاں طلبی قابل قبول نہیں۔ بلکہ یہ سفر اس کے لئے وہاں جان ہے۔ صرف حج کی عبادت کے لئے ترقی حلال کی شرائیں بلکہ تمام عبادات اور دعاویں کی قبولیت کی اولین شرط ہے کہ انسان کا رزق حلال اور پائیزہ ہو۔ وگرہ اس کی کوئی عبادت اور دعا اللہ کے ہاں قبول نہیں۔ جیسا کہ مددۃ الریل سے ثابت ہوتا ہے عن ابی هریرہ رضی اللہ عنہ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یا یہا الناس ان الله لا یقبل الاطیا و ان الله امر المؤمنین بما امر به المرسلین فقل یا یہا الرسل کلوا من الطیا

انسانی جان کی حرمت

قولہ تعالیٰ: (من اجل ذلك كينا على بنی اسرائیل قوله تعالى: من اجل ذلك كينا على بنی اسرائیل قل نفسا بغير نفس او سفاد في الأرض فكاناما قتل البناس جميعا ومن احياءها فكاناما حيا الناس جميعا) (المائدہ: ۳۲)

ترجمہ: اسی وجہ سے ہم نے بنی اسرائیل پر یہ لکھ دیا کہ جو شخص کسی کو ہمیشہ اس کے کروہ کی کا قاتل ہو یا زیادتی میں مساد پھیلانے والا ہو تو کروالے تو کویا اس نے تمام لوگوں کو قتل کر دیا اور جو شخص کسی ایک کی جان بچائے اس نے گویا تمام لوگوں کو کوئی نہ کرو دے کر دیا۔

قارئین کرام! مذکورہ آیت سے قبل آیات میں حضرت آدم علیہ السلام کے دنوں میں کا واقعہ ذکر ہوا ہے۔ جس میں قاتل نے روئے زمین پر اپنے بھائی ہاتھ کو ناچ قتل کر کے خون بھایا۔ یہ زمین میں پہلا قاتل تھا۔ اس وجہ سے دنیا میں جو قتل بھی ظہرا ہوتا ہے (قاتل کے ساتھ) اس کے خون ناچ کا بوجھ آدم علیہ السلام کے اس پہلے بیٹے قاتل پر بھی ہوتا ہے۔ یہ نکل کے یہ پہلا شخص ہے جس نے قاتل کا کام کیا۔

اس قتل ناچ کے بعد اللہ تعالیٰ نے انسانی جان کی حرمت اور قدر و قیمت واضح کرنے کے لیے میں اسرائیل پر یہ حکم نازل فرمایا کہ جس نے ایک انسان کو ناچ قتل کے طور پر قتل کیا گویا کہ اس نے پوری انسانیت کو قتل کر دیا اور جس نے ایک جان کو بجا لایا گویا اس نے پوری انسانیت کو زندگی بخش دی۔

اس سے اندازہ لگایا جاسکتا ہے کہ اللہ تعالیٰ کے ہاں خون کی کتنی اہمیت اور تکریم ہے اور یہ اصول صرف بنی اسرائیل کے لیے نہ تھا بلکہ اسلام کی تعلیمات کے مطابق یہ اصول بھیش کے لیے ہے۔ سیکی وجہ سے کہ اللہ تعالیٰ نے قتل انسانی کو علیم جرم قرار دیا ہے اور قاتل کو خستہ ترین و عدید سائی ہے۔ جیسا کہ سورۃ النساء میں اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے۔

(ومن قتل مومنا معصما فجزءه جهنم خالدافيها و غضب الله عليه و لعنه و اعدله عذابا عظيما) (الناء: ۹۳) ترجمہ: وہ شخص جو مومن کو جان بوجہ کو قتل کرے تو اس کی سربراہی ہے جس میں وہ بھیشر ہے گا۔ اس پر اللہ کا غشہ اور اس کی لعنت ہے اور اللہ نے اس کے لیے خستہ ترین و عدید سائی ہے۔